

Symbole použité v tomto návode

Upozornenia sú označené týmito symbolmi. Je absolútne nutné ich vždy prísne dodržiavať.



Nebezpečenstvo!

Nedodržanie pokynov môže byť alebo je príčinou úrazu elektrickým prúdom s ohrozením života.



Upozornenie:

Nerešpektovanie môže byť alebo je príčinou úrazu alebo poškodenia prístroja.



Nebezpečenstvo popálenín!

Nedodržanie pokynov môže byť alebo je príčinou popálení alebo obarení.



Majte na pamäti:

Tento symbol upozorňuje na informácie dôležité pre užívateľa.

Písmená v zátvorkách

Písmená v zátvorkách zodpovedajú legende uvedenej v Popise prístroja (str. 3).

Základné bezpečnostné predpisy



Nebezpečenstvo!

Keďže je prístroj napájaný z elektrickej siete, nemožno vylúčiť úrazy elektrickým prúdom.

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné predpisy:

- Nedotýkajte sa prístroja, ak máte mokré ruky alebo nohy.
- Nedotýkajte sa zástrčky, ak máte mokré ruky.
- Ubezpečte sa, či je zásuvka elektrického prúdu vždy voľne prístupná, aby sa v prípade potreby dala vytiahnuť.
- Pokiaľ chcete zástrčku vytiahnuť, uchopte priamo za ňu. Nikdy neťahajte za prírodnú šnúru, lebo by sa mohla poškodiť.
- Pre úplné odpojenie prístroja vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- V prípade porúch prístroja sa ho nepokúšajte sami opraviť. Prístroj vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a obráťte sa na Technickú Asistenciu.
- V prípade poškodenia zástrčky alebo prírodného elektrického kábla ich nechajte vymeniť výhradne v stredisku Technickej Asistencie De'Longhi; zabránite tak akémukoľvek riziku.
- Počas čistenia nikdy neponorujte prístroj do vody: ide o elektrické zariadenie.
- Pred akýmkoľvek čistením vonkajších častí prístroj vypnite, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a nechajte ho vychladnúť.



Upozornenie:

Obalový materiál (umelohmotné sáčky, polystyrén, atď.) uschovávajte mimo dosahu detí.



Upozornenie:

Nedovoľte prístroj používať osobám (aj deťom) s obmedzenými rozumovými, fyzickými alebo zmyslovými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak nie sú pod pozorným dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť a zdravie. Dohliadajte na deti a ubezpečte sa, že sa s prístrojom nehrajú.



Nebezpečenstvo popálenín!

Tento prístroj produkuje horúcu vodu a počas svojej prevádzky môže vytvárať vodnú paru.

Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekali horúcou vodou alebo neoparili horúcou parou.

Keď je prístroj v činnosti, nedotýkajte sa nahrievacej plochy na šálky, pretože je teplá.

Použitie v súlade s určením

Tento prístroj je určený na prípravu kávy a na ohrievanie nápojov.

Tento prístroj je určený výhradne k použitiu v domácnosti. Nie je určený pre použitie v:

- v prostredí používanom ako kuchyňa pracovníkmi v obchodoch, na úradoch a v iných pracovných priestoroch
- agroturistike
- v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach
- prenajatých izbách

Každé iné použitie sa považuje za nevhodné a teda nebezpečné. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nevhodným používaním prístroja.

Návod na použitie

Pozorne si prečítajte tento návod ešte pred používaním prístroja. Nedodržanie týchto pokynov môže byť príčinou zranení alebo poškodenia prístroja. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov.



Majte na pamäti:

Tento návod starostlivo uschovajte. V prípade odovzdania prístroja iným osobám im odovzdajte aj tento návod na používanie.

Likvidácia



V súlade s Európskou smernicou 2002/96/ES sa prístroj nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom, ale je potrebné ho odovzdať do zberných stredísk.

Úvod


Ďakujeme, že ste si vybrali náš kávovar. Prajeme Vám veľa radosť z Vášho nového prístroja. Urobte si niekoľko voľných minút na prečítanie tohto návodu na použitie. Zabráňte tak možnému riziku alebo poškodeniu prístroja.

Popis

Nasledujúca terminológia bude stále použitá na ďalších stránkach.

Popis prístroja

(pozri str. 3)

- A1. Gombík pary
- A2. Tlačidlo ON/OFF 
- A3. Kontrolka zapnutia
- A4. Tlačidlo výdaja kávy alebo horúcej vody
- A5. Kontrolka teploty OK pre výdaj kávy/horúcej vody
- A6. Tlačidlo pre voľbu funkcie pary
- A7. Kontrolka teploty OK pre výdaj pary
- A8. Sprcha kotla
- A9. Podnos na odkladanie šálok
- A10. Odkvapkávacía miska
- A11. Napeňovač mlieka
- A12. Hadička na výdaj pary alebo horúcej vody
- A13. Napájací kábel
- A14. Plocha na odkladanie šálok
- A15. Nádržka na vodu

Popis príslušenstva

(pozri odst. 3)

- B1. Filter 1 šálka 
- B2. Filter 2 šálky 
- B3. Filter kapsle 
- B4. Držiak filtra
- B5. Odmerka/presovač

Inštalácia prístroja

Pri inštalácii prístroja dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Eventuálne prenikanie vody by mohlo prístroj poškodiť. Neumiestňujte prístroj v blízkosti vodných kohútikov alebo drezov.
- Prístroj by sa mohol poškodiť, ak dôjde k zamrznutiu vody v jeho vnútri. Prístroj neinštalujte v prostredí, kde by teplota mohla klesnúť pod bod mrazu.
- Prívodný elektrický kábel umiestnite tak, aby sa nepoškodil o ostré hrany a aby sa nedotýkal horúcich povrchov (napr. elektrickej platničky).

Zapojenie prístroja



Nebezpečenstvo!

Preverte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá hodnote uvedenej na výrobnom štítku na zadnej strane prístroja.

- Prístroj zapojte iba do správne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky s minimálnym príkonom 10A a vybavenou výkonným uzemnením.
- V prípade, že zásuvka a zástrčka prístroja nie sú kompatibilné, je treba nahradiť zásuvku za odpovedajúci typ; táto výmena musí byť vykonaná iba kvalifikovaným odborníkom.
- Napájací kábel tohto prístroja nesmie byť vymieňaný užívateľom, nakoľko jeho výmena si vyžaduje použitie špeciálnych nástrojov. V prípade poškodenia kábla alebo pre jeho výmenu sa obráťte len na servisné stredisko autorizovaného výrobcu, aby ste sa vyhli akémukolvek riziku.

Doplnenie nádržky na vodu

1. Otvorte veko nádržky na vodu (obr. 1), potom nádržku vytiahnite smerom hore (obr. 2).
2. Naplňte nádržku čerstvou a čistou vodou, dávajte pozor, aby ste neprekročili rysku MAX. (obr. 3). Zasuňte nádržku ľahkým zatlačením tak, aby sa otvoril ventil, ktorý sa nachádza na dne samotnej nádržky.
3. Jednoduchšie môže byť nádržka naplnená bez nutnosti jej odstraňovania naliatím vody priamo zo džbánu.



Upozornenie:

Nikdy nepoužívajte prístroj bez vody v nádržke alebo bez nádržky a vždy pamätajte na doplňovanie, keď hladina dosiahne pár centimetrov od dna.



Majte na pamäti:

Je celkom bežné najst'vodu v priestore pod nádržkou; takže čas od času tento priestor vysušte čistou hubkou.

Automatické vypnutie

Z dôvodov úspory energie je prístroj vybavený funkciou automatického vypnutia (kontrolka A3 zhasne) v prípade dlhšieho nepoužívania. Prístroj vypnite stlačením tlačidla ON/OFF (obr. 4).

Ako postupovať pri príprave kávy espresso

Pri prvom použití

Pri prvom použití opláchnite vnútorné potrubia prístroja, nechajte prístroj fungovať ako pri príprave kávy, až kým

sa nevyprázdni aspoň dvakrát nádržka na vodu, potom pokračujte v príprave kávy.



Predohrev kávovej jednotky

Ak chcete získať kávu espresso na správnej teplote, je vhodné predohriať prístroj týmto spôsobom:

1. Zapnite prístroj stlačením tlačidla ON/OFF (rozsvieti sa príslušná kontrolka) (obr. 4) a upevnite držiak filtra do prístroja bez toho, že ho naplníte mletou kávou (obr. 5).
2. Umiestnite šálku pod držiak filtra. Použite rovnakú šálku, do ktorej pripravíte kávu, aby sa šálka nahriala.
3. Počkajte na rozsvietenie kontrolky OK (obr. 6) a hneď potom stlačte tlačidlo výdaja kávy (obr. 7), nechajte vytekať vodu až kým sa kontrolka OK nevyhne, potom prerušte opätovným stlačením tlačidla výdaja (obr. 7).
4. Vyprázdňte šálku, počkajte na opätovné rozsvietenie kontrolky "OK" a zopakujte operáciu ešte raz.

(Je normálne, ak počas uvoľnenia držiaka filtra vznikne malý a neškodný obláčik pary).

Ako pripravovať kávu espresso s použitím mletej kávy

1. Po predohriatí zariadenia, ako je popísané v predchádzajúcom odstavci, vložte filter na mletú kávu do držiaka filtra. Použite filter  (B1), ak chcete pripraviť jednu kávu, alebo filter  (B2), ak chcete pripraviť 2 kávy.
2. Pokiaľ chcete pripraviť len jednu kávu, naplňte filter zarovnanou odmerkou mletej kávy, asi 7g (obr. 9). Naopak, pokiaľ si prajete pripraviť dve kávy, naplňte filter dvomi odmerkami mletej kávy (zhruba 6+6 g). Kávu sypte do filtra po malých dávkach, aby ste sa vyhli rozsypaniu mletej kávy.



Upozornenie:

Pre správne fungovanie sa ešte pred naplnením filtra uistite, či sa v ňom nenachádzajú zvyšky kávy z predchádzajúceho vylúhovania.

3. Mletú kávu rovnomerne rozložte a stlačte ju jemne presovačom (obr. 10). Stlačenie kávy je veľmi dôležité pre prípravu dobrej kávy espresso. Ak ju príliš natlačíte, káva bude vychádzať pomaly a pena bude tmavá. Ak ju natlačíte príliš málo, káva bude vychádzať rýchlo a získaná pena bude svetlej farby.
4. Odstráňte eventuálne zvyšky kávy z okraja držiaka filtra a pripevnite filter k prístroju: otočte rozhodným gestom páčku doprava (obr. 5), aby sa zabránilo úniku vody.
5. Umiestnite šálku alebo šálky pod ústia držiaka filtra (obr. 11). Pred prípravou kávy sa odporúča predohriať šálky

opláchnutím horúcou vodou alebo ich zahriať na hornej ploche po dobu najmenej 15-20 minút (obr. 12).

6. Ubezpečte sa, že kontrolka OK (obr. 6) je zapnutá (ak je vypnutá, počkajte na jej zapnutie) a stlačte tlačidlo výdaja (obr. 7). Po dosiahnutí požadovaného množstva výdaj prerušte stlačením rovnakého tlačidla (obr. 7). (Odporúča sa nevydávať kávu dlhšie než 45 sekúnd).
7. Pre uvoľnenie držiaka filtra otáčajte rukoväťou smerom doľava.



Nebezpečenstvo popálenín!

Aby ste sa vyhli vystrekovaniu, nikdy nevyberajte držiak s filtrom, kým prístroj vydáva kávu.

8. Pre odstránenie použitej kávy pridržujte filter a odstráňte zvyšky kávy oklepávaním prevráteného držiaka s filtrom (obr. 13).
9. Pre vypnutie kávovaru stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (obr. 4)

Ako pripravovať kávu espresso s kávovými kapsulami


1. Vykonajte predhriatie prístroja podľa pokynov popísaných v odstavci "Predohrev kávovej jednotky", ubezpečte sa, že držiak s filtrom je pripevnený v prístroji. Týmto dosiahnete teplejšiu kávu.



Majte na pamäti:

používajte kapsule v súlade so štandardom ESE: tento je vyznačený na balení zobrazením príslušnej značky.

Štandard ESE je systém, ktorý bol prijatý najväčšími výrobcami kapsulí a umožňuje pripravovať kávu espresso jednoduchým a hygienickým spôsobom.

2. Vložte filter na kávu v kapsuliach (B3 ) do držiaka filtra (obr. 14).
3. Zasuňte kapsulu čo možno najviac do stredu nad filter. Dodržujte vždy pokyny uvedené na obale kapsulí pre správne umiestnenie kapsule na filteri.
4. Pripevnite držiak s filtrom do prístroja otočením až na doraz (obr. 5).
5. Pokračujte ako v bodoch 5, 6 a 7 predchádzajúceho odstavca.

Ako postupovať pri príprave kávy cappuccino

1. Pripravte kávu espresso podľa pokynov popísaných v predchádzajúcich odstavcoch, použite dostatočne veľké šálky.
2. Stlačte tlačidlo pary (obr. 15).
3. Pre každú kávu cappuccino, ktorú si prajete pripraviť, naplňte nádobku približne 100 gramami mlieka. Mlieko musí byť studené z chladničky (nie teplé!). Pri výbere



nádoby berte do úvahy, že objem mlieka sa zväčší 2 až 3 krát.

i **Majte na pamäti:**

Odporúča sa používať polotučné mlieko o teplote z chladničky.

4. Umiestnite nádobu s mliekom pod napeňovač.
5. Počkajte na rozsvietenie kontrolky OK vztahujúcej sa k tlačidlu pary (obr. 16). Rozsvietenie kontrolky označuje, že kotol dosiahol ideálnu teplotu pre prípravu pary.
6. Otvorte kohútik pary na niekoľko sekúnd, aby ste vypudili eventuálnu vodu z okruhu. Zatvorte kohútik.
7. Ponorte napeňovač do mlieka niekoľko centimetrov (obr. 17), dávajte pozor, aby ste ho neponorili pod rysku označenú šípkou ako je na obr. 17. Otočte gombík v protismere hodinových ručičiek, obr. 18 aspoň o polovicu otáčky. Z napeňovača mlieka začne vychádzať para, ktorá dodá mlieku krémovitý vzhľad a zvýši jeho objem. Ak si prajete, aby bola pena krémovejšia, ponorte napeňovač do mlieka a pohybujte nádobkou pomalými pohybmi zo spodu hore.
8. Keď sa objem mlieka zdvojnásobí, ponorte napeňovač mlieka do hĺbky, aby sa mlieko zohrialo. Po dosiahnutí teploty (ideálna hodnota je 60°C) a požadovanej hustoty peny prerušte výdaj pary otočením gombíka pary v smere hodinových ručičiek a opäť stlačte tlačidlo pary. Pre vypnutie prístroja stlačte tlačidlo ON/OFF (obr. 4) (Vypne sa príslušná kontrolka na prístroji).
9. Nalejte napenené mlieko do šálok s predtým pripravenou kávou espresso. Káva cappuccino je hotová (osladte ju podľa chuti, a pokiaľ chcete, posypte penu trochou práškového kakaá).

i **Majte na pamäti:**

ak je potrebné pripraviť viacej káv cappuccino, treba najskôr pripraviť všetky kávy a až potom napeniť mlieko pre všetky šálky s kávou cappuccino;

- ak si prajete pripraviť kávu po napnení mlieka, je potrebné nechať prístroj vychladnúť, ináč bude vydávaná káva spálená. Pre vychladnutie umiestnite nádobu pod ústia držiaka filtra (obr. 11), stlačte tlačidlo pary a nechajte vytekať vodu, kým príslušná kontrolka funkcie pary nezhasne: potom pokračujte v príprave kávy. Odporúča sa vydávať paru po dobu maximálne 60 sekúnd a nenapeňovať mlieko viac ako trikrát za sebou.

! **Nebezpečenstvo:**

Z hygienických dôvodov sa odporúča čistiť napeňovač mlieka po každom použití.

Postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Nechajte vychádzať paru po dobu niekoľkých sekúnd (body 2, 5 a 6 predchádzajúceho odstavca) otočením gombíka pary (obr. 18). Týmto spôsobom napeňovač mlieka vypustí eventuálne zvyšky mlieka, ktoré mohli zostať vo vnútri. Vypnite prístroj stlačením tlačidla ON/OFF.
2. Jednou rukou pridržujte hadičku napeňovača mlieka a druhou odboľkujte samotný napeňovač jeho otáčaním v smere hodinových ručičiek a potom stiahnutím smerom nadol (obr. 19).
3. Demontujte trysku vody stiahnutím silou smerom nadol z hadičky pary (obr.19).
4. Dôkladne opláchnite napeňovač mlieka a trysku vlahnou vodou (obr. 20).
5. Skontrolujte, či otvor označený šípkou na obr. 21 nie je upchaný. Pokiaľ je to potrebné, vyčistite ho pomocou špendlíka.
6. Namontujte trysku vody zasunutím silou smerom hore na hadičku pary.
7. Nasadte napeňovač jeho zatlačením smerom hore a otáčaním v protismere hodinových ručičiek.

Príprava horúcej vody

1. Zapnite prístroj stlačením tlačidla ON/OFF (obr. 4). Počkajte, kým sa kontrolka OK nerozsvieti (obr. 6).
2. Umiestnite nádobu pod napeňovač mlieka.
3. Stlačte tlačidlo výdaja (obr. 7) a súčasne otočte gombíkom pary v protismere hodinových ručičiek (obr. 18): horúca voda bude vytekať z napeňovača.
4. Pre prerušenie výdaja horúcej vody otočte gombík pary v smere hodinových ručičiek a opäť stlačte tlačidlo výdaja (obr. 7).
Odporúča sa výdaj maximálne 60 sekúnd.

Čistenie

⚡ **Nebezpečenstvo!**

Pred akýmkoľvek čistením vonkajších častí prístroj vypnite, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a nechajte ho vychladnúť.

Čistenie odkvapkávacej misky

! **Nebezpečenstvo!**

Odkvapkávacia miska je vybavená indikátorom hladiny vody v podobe červeného plaváku, ktorý sa zdvíha súčasne s hladinou vody v nádobe (obr. 22). Skôr než bude tento indikátor prečnievať z tácky na odkladanie šálok, je potrebné vyprázdiť

a vyčistiť nádobu, inak by voda mohla pretiecť a poškodiť prístroj, oporný pult alebo okolitý priestor.

1. Vyberte odkvapkávaciu misku (obr. 22).
2. Vyberte mriežku na odkladanie šálok, odstráňte vodu a handričkou misku vyčistíte: potom opäť zmontujte podnos s odkvapkávacou miskou.
3. Zasuňte odkvapkávaciu misku na svoje miesto.

Čistenie kávových filtrov

Pravidelne čistíte kávové filtre ich opláchnutím pod tečúcou vodou. Skontrolujte, či otvory filtra nie sú upchané, v opačnom prípade ich uvoľnite pomocou špendlíka (obr. 23).

Čistenie sprchy kotla

Zhruba každých 300 káv je potrebné vyčistiť sprchu kotla espresso týmto spôsobom:

- Uistite sa, že kávovar nie je teplý a zástrčka je odpojená;
- Pomocou skrutkovača odskrutkujte skrutky, ktoré pridrižujú sprchu ku kotlu (obr. 24);
- Vytiahnite sprchu kotla;
- Vyčistíte kotel vlhkou handričkou (obr. 25);
- Vyčistíte sprchu kotla vodou a kefkou. Skontrolujte, či otvory filtra nie sú upchané, v opačnom prípade ich uvoľnite pomocou špendlíka (obr. 27).
- Opláchnite sprchu kotla pod tečúcou vodou.
- Namontujte sprchu kotla, dávajte pozor na správne umiestnenie tesnenia.

Záruka sa stáva neplatnou, ak sa vyššie popísané čistenie nerobí pravidelne.

Iné čistenia

1. K čisteniu prístroja nepoužívajte rozpúšťadlá alebo drsné čistiace prostriedky. Stačí vlhká a mäkká utierka.
2. Pravidelne čistíte držiak filtra, filtre, odkvapkávaciu misku a nádržku na vodu.

Čistenie nádržky na vodu

Pravidelne čistíte (približne raz za mesiac) nádržku na vodu (A15) vlhkou utierkou s malým množstvom jemného umývacieho prostriedku.



Nebezpečenstvo!

Počas čistenia nikdy neponorujte prístroj do vody: ide o elektrické zariadenie.

Odvápňovanie

Odporúča sa vykonať odvápnenie prístroja po každých zhruba 200 kávach. Odporúča sa používať odvápnovací prípravok De'Longhi, ktorý je dostupný na trhu.



Nebezpečenstvo!

- Prípravok na odvápnovanie obsahuje kyseliny, ktoré môžu spôsobiť podráždenie pokožky a očí. Je naprosto nevyhnutné dodržiavať bezpečnostné pokyny výrobcu, ktoré sú uvedené na obale prípravku a upozornenia týkajúce sa postupu v prípade zasiahnutia pokožky a očí.
- Odporúča sa používať výhradne odvápnovacie prípravky De'Longhi. Použitie nevhodných odvápnovacích prípravkov, rovnako ako nesprávne vykonané odvápnenie môže viesť k nezrovnalostiam, na ktoré sa nevzťahuje záruka výrobcu.

Postupujte nasledovne:

1. Naplňte nádržku na vodu odvápnovacím roztokom, ktorý získate rozriedením odvápnovača s vodou podľa pokynov uvedených na balení.
2. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia a počkajte na rozsvietenie kontrolky OK.
3. Ubezpečte sa, že držiak filtra nie je pripevnený a umiestnite nádobu pod sprchu prístroja.
4. Stlačte tlačidlo na výdaj kávy a nechajte vyteciť asi 1/4 roztoku obsiahnutého v nádržke: občas pootočte gombíkom pary a nechajte vyteciť trochu roztoku; potom výdaj prerušte stlačením tlačidla a nechajte roztok pôsobiť asi 5 minút.
5. Zopakujte bod 4 najmenej trikrát až do úplného vyprázdnenia nádržky na vodu.
6. Pre odstránenie zvyškov roztoku vápnika dobre nádržku opláchnite, naplňte ju čistou vodou (bez odvápnovacieho prípravku).
7. Stlačte tlačidlo výdaja kávy (obr. 6) a nechajte vytekať až do úplného vyprázdnenia nádržky;
8. Zopakujte operácie 6 a 7 ešte raz.

Opravy prístroja na kávu, vzťahujúce sa k problémom zapríčineným vápnikom, nebudú pokryté zárukou, pokiaľ sa vyššie popísané odvápnovanie nebude vykonávať pravidelne.

Technické údaje

Sieťové napätie:	220-240V ~ 50/60Hz
Príkon:	1100W
Tlak:	15 bar
Objem nádržky na vodu:	1,4 litra
Rozmery ŠxVxH	255x305x300 (382) mm
Váha	4,15 kg



Prístroj zodpovedá nasledujúcim smerniciam EÚ:

- Smernica o nízkom napätí 2006/95/ES vo znení násl. predpisov;

- Smernica o Elektromagnetickej Kompatibilite EMC 2004/108/ES v znení nasl. predpisov;
- Európske nariadenie Stand-by 1275/2008
- Materiály a predmety určené pre styk s potravinami sú v súlade s požiadavkami európskeho nariadenia 1935/2004.



Žiadny komponent alebo príslušenstvo sa nesmú umývať v umývačke na riady.

ak niečo nefunguje...

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Nevyteká viac káva espresso	Chýba voda v nádržke	Naplňte nádržku na vodu
	Otvory výdaja kávy na držiaku filtra sú upchané	Vyčistite otvory držiaka filtra
	Sprcha kotla espresso je upchaná	Vykonajte čistenie ako je uvedené v kapitole "Čistenie sprchy kotla espresso".
	Vodný kameň vo vnútri hydraulického okruhu	Vykonajte odvápnovanie, ako je popísané v odstavci "Odvápnovanie"
Káva espresso kvapká z okrajov držiaka filtra a nie z otvorov	Držiak s filtrom je zle zasunutý	Umiestnite správne držiak s filtrom a otočte ho silou až na doraz
	Tesnenie kotla na kávu espresso stratilo pružnosť	Vymeňte tesnenie kotla espresso v stredisku servisnej služby
	Otvory držiaka filtra sú upchané	Vyčistite otvory držiaka filtra
Káva espresso je studená	Kontrolka OK kávy espresso nie je zapnutá v okamžiku stlačenia vypínača na výdaj kávy	Počkajte na zapnutie kontrolky OK
	Predohrev nebol vykonaný	Zahrejte šálky horúcou vodou
	Šálky neboli predhriate	Zahrejte šálky horúcou vodou
	Vodný kameň vo vnútri hydraulického okruhu	Vykonajte odvápnovanie, ako je popísané v odstavci "Odvápnovanie"
Značný hluk čerpadla	Nádržka na vodu je prázdna	Naplňte nádržku na vodu
	Nádržka na vodu je zle zasunutá a ventil na dne nie je otvorený	Ľahko stlačte nádržku, aby sa otvoril ventil na jej dne
	V nádržke sú bubliny	Postupujte podľa pokynov v odstavci "Príprava horúcej vody" až po výdaj vody

Pena kávy je svetlej farby (vyteká rýchlo z ústia)	Mletá káva je málo stlačená	Mletú kávu viacej natlačte (obr. 10)
	Nedostatočné množstvo mletej kávy	Zvýšte množstvo mletej kávy
	Nahrubo namletá káva	Používajte iba mletú kávu určenú pre prístroje na kávu espresso.
	Nesprávna kvalita mletej kávy	Zmeňte kvalitu mletej kávy
Pena kávy je tmavej farby (káva vyteká pomaly z ústia)	Mletá káva je príliš natlačená	Kávu menej natlačte (obr. 6)
	Veľké množstvo mletej kávy	Znížte množstvo mletej kávy
	Sprcha kotla espresso je upchaná	Vykonajte čistenie ako je uvedené v kapitole "Čistenie sprchy kotla espresso".
	Filter je upchaný	Vykonajte čistenie ako je uvedené v odst. "čistenie filtra"
	Najemno namletá káva	Používajte iba mletú kávu určenú pre prístroje na kávu espresso.
	Mletá káva je príliš jemná alebo je vlhká	Používajte iba mletú kávu určenú pre prístroje na kávu espresso, ktorá nesmie byť príliš vlhká
	Nesprávna kvalita mletej kávy	Zmeňte kvalitu mletej kávy
	Vodný kameň vo vnútri hydraulického okruhu	Vykonajte odvápnovanie, ako je popísané v odstavci "Odvápnovanie"
Pri príprave kávy cappuccino sa na mlieku nevytvára pena	Mlieko nie je dostatočne studené	Používajte vždy mlieko o teplote z chladničky
	Napeňovač mlieka je špinavý	Dôkladne vyčistite otvory napeňovača mlieka, najmä tie, ktoré sú označené na obrázku 21
	Vodný kameň vo vnútri hydraulického okruhu	Vykonajte odvápnovanie, ako je popísané v odstavci "Odvápnovanie"
Prístroj sa vypne	Zasiahla funkcia automatického vypnutia	Stlačte tlačidlo ON/OFF pre opätovné zapnutie prístroja